

TÜRK KLASİKLERİ : 1

KARACAOĞLAN

H A Y A T I
S A N A T I
Ş İ İ R L E R İ

Hazırlayan:
CAHİT ÖZTELLİ

DÖRDÜNCÜ BASILIŞ



V A R L I K Y A Y I N E V İ
Ankara Caddesi, İstanbul

TÜRK KLASİKLERİ : 1

Bu kitabın ilk baskısı Eylül 1952 de, ikinci baskısı Mayıs 1953 te, üçüncü baskısı Ağustos 1957 de yapılmıştır.

Varlık Yayınları, sayı : 722
İstanbulda Ekin Basımevinde basılmıştır.
Kasım, 1959

HAYATI VE ESERİ

Halk edebiyatımızın büyük şairi Karacaoğlan'ın hayatı hakkında bilgimiz pek azdır. Aşağı yukarı elli yıldan beri yapılan araştırmalar olumlu bir sonuç vermeden gibi bubsbüttün karışıklık doğurmusstur.

Tarihin karanlıklarına gömülüen büyük kişileri, mesela Yunus Emre'yi olduğu gibi, Karacaoğlan'ı da her kasaba, hatta her köy kendine maletmeye çalışmıştır. Sözü rivayetler de birbirini tutmamaktadır. Bir söylentiye göre, Karacaoğlan, Bahçe Uzçanın Porsak köyünde doğmuştur. Yash kimselerin ileri sürgünne göre, o köyde şimdî de yaşamakta olan Sâil oğulları soyundandır. Bir manzumesinde:

Kozan dağından neslimiz
Ari Türkmenidir ashımız
Varsak'tır durak yerimiz
Gurbet ilde yâr eğler bizi

başa bir koşmasında:

Karacaoğlan der cigerim dağılı
Yerim belli, derler Sâil Oğlu
Divane gönüllü dâlbere başlı
Gam ve kasavete aldırma beni

diyor ki, yukarıdaki söylentiye uymaktadır.
Başa manzumelerinde de:

Yaylamız Bulgar dağıdır
Binboğa'dır benim ilim
Erzurum'dur benim ilim
Mamalı'da ben bir Rudranoglu'yum

K A R A C A O Ġ L A N

4

gibi misralara rastlanmaktadır. Fakat bu manzumelerin sonradan sairimiz adına udurulmadığını ispat güçtür. Çünkü sonradan bunları söyleyenler ya da derileyen kendilerine göre değişiklikler yapabilirler ki, bu durum sık rastlanan olaylardır.

Başka bir söylentiye göre, Karacaoğlan, Kozan'a bağlı Feke ilçesinin Gökgö köyündendir. Öte yandan, Barak Türkmenleri de onu kendi soyularından sayırlar. Kilis'in Musabeyli Türkmenleri de kendilerinden olduğunu ileri sürerler.

Bazı yaşlıların söylemeklerine göre, Karacaoğlan'ın Gökgöl'de doğmuş ve 1679 da ölümü olduguuna dair türkülerde varmış Çukurova'da vasayan Kozaogullarının derebeylik zamanında nedense Karacaoğlan'ın kızımları, onu öldürmek istemişler. Karacaoğlan bunu haber alıncá, Van'a kaçmış, bu türküler orada söylemiş.

Söylentilerden biri de, Tarsus'taki Ashab-ı Kehif mağarاسına girip bir daha çıkmadığı, yanı intihar ettiğidir. Bu söylemi onun, ölümünden sonra Türkmen aşiretleri arasında ermiş bir kişilik kazandığı göstermektedir.

Bilgin Radiofun yazdırına göre, Karacaoğlan Belgrath'ın adı Simayıl'dır. Atıldığı bir aşık macerasına baslar. Asıl adı Simayıl'dır. Atıldığı bir aşık macerasına baslar. Sevgiğen bu adı bırakıp Karacaoğlan takma adını almıştır. Sevgiğen de İstemikân Sultan'dır. Bu aşk hikâyесinde Aşık Garip, Kerev ile Aşlı gibi halk hikâyeleri biçiminde Karacaoğlan'ın aşk macerası anlatılmaktadır.

Benim araştırmalarıma göre, Karacaoğlan'ın mezarı İçel'in Mut ilçesinin Çukur köyünde bir tepe üzerindedir. Bu tepeye Karacaoğlan tepesi adı verilmiştir. Üzerinde birkag eski peye temeli, bir su şarımı ile harap bir mezar vardır. Bu tepeyi karşısında başka bir tepeye de Karacaoğlan tepesi denilenmektedir. Karacakız ile sairimiz arasında bir aşık macerası meydana gelmiştir. Karacaoğlan'ın mezarının bulunduğu tepede, sairin içinde oturduğu ve ölümlünde orada bir cōngi kaldığı söylenen bir de mağara vardır. Bu teplerde ve çevresi ardılıch, çamlı bir yer olup, pek şalıcedir. Karacaoğlan kişiler burada oturur, yayılaları çıkar, diyar diyar gezermiş. Bu tepeye gelince, yayılaları çıkar, diyar diyar gezermiş.

5

ler ve Karacakız ile olan macerası dolayısıyla Silifke, Mut, Günar, daha çok buraların köyleri halkı sairimizi hemşerileri sayırlar, vakityle mezarnı sık sık ziyaret ederek adak adalarırmış. Onu ermişlerden bir ulu kişi olarak tanırlamış. Karacaoğlan bu çevre aşiretlerinden birindendir.

İste yukarıdaki söylentiler yüzünden kişiliği değişik biçimlerde efsaneleşen Karacaoğlan'ın gerçek hayatını bilmek, içinden çıkmaz duruma gelmiştir. Yalnız şurası iyi bilinen bir gerçekktir ki, sairimiz Güney illerimizde doğmuş, oralarda yetişmiştir.

Yine halkın söyletilerine göre, Karacaoğlan, 1606 da doğmuştur, 1679 ya da 1680 da Şahzâde. Bir manzumesinde:

*Halebi Osmanlı aldı
Dağı taşa katar bir gün*

beyti Abaza Hasan Paşa'nın 1658 yılında isyan ve ertesi yıl cezalandırılmasına, Nemse (Macar) kralına karşı söylediğidir:

*Hazır ol vaktine Nemse kralı
Yer götüremez asker ile geliyor
Patriklerin inmiş tahttan diyorlar
Bir hâlie kalmış o da geliyor*

dörtliği ile başyan destanında Fazıl Ahmet Paşa'nın (1663 - 1664) Avusturya seferine işaret olduğu gibi,

*Sana derim sana ey Acem Sahî
Üstüne Magripten asker geliyor
Tahtını yırıp ta müllükün almayı
Sultan Murat kalkmış kendi geliyor*

dörtliği ile başyan başka bir destanı da 1622 de başlayıp IV. Murat'ın zaferiyle ve 1639 da Kasr-i Sîrin antlaşmasıyla sona eren Osmanlı - İran savaşları ile ilgilidir.

Şimdide kadar yapılan araştırmaların sonuçlarını söylemekten sonra, biz de yeni bulduğumuz bazı belgeleri verelim: XVII. yüzyılın birinci yarısında geniş söhret sahibi olan Kayıkcı Kul

K A R A C A O G L A N

6

Mustafa'nın "Genç Osman" destanında, 1630 da başlayıp 1639 da biten Bağdat seferinde bir kahramanın yararlıklarını anlatılır. Bu destana benzek (nazire) olarak, Karacaoğlan'ın aynı olay üzerine yeni bulduğum bir destanı, onun yaşadığı zamanı bildirmesi ve belki de bu sefere katıldığı göstermesi bakımından önemlidir. Güney illerimizde Türkmenler arasında hâlâ söylenen bu kahramanlık menkıbesi, belki de Karacaoğlan'dan kalmıştır. Kul Mustafa'nın destanı 4, Karacaoğlan'ının 6 dörtlüktür. Bu bakımından destan karakterine daha yakındır. Saîrimizin Kul Mustafa'dan etkilendigini, ona benzekler söylediğini de biliyoruz. Karacaoğlan'ın başka iki destan da ona benzektir. Bitüp Osmanlı ülkesinde derin yankılar yapan Genç Osman'ın şehit olması olayın Karacaoğlan tarafından da nazma alınması, normal karışımnamalıdır. Karacaoğlan'dan çok etkilenmiş olan XIX. yüzil Güney illeri halkı saları Dadaloğlu'nun da, aradan bu kadar zaman geçtikten sonra, bile Genç Osman'a dair manzumeyle söylemesi, elimizdeki belgenin, Dadaloğlu'nun yaşadığını zamanda yazılmış bir cönkte bulunması, destanın Karacaoğlan'ın olması ihtimalini kuvvetlendirir. Yine XIX. yüzilda yazılmış bir cönkte Kul Mustafa'nın destanının iki dörtlük artığı ile yazılı bulunduğu gürünce destanların aynı zamanda ayrı ayrı söylediğini ve karışmış olmasının ihtimalinin bulunmadığını anlıyoruz.

Karacaoğlan'ın yaşadığını çevrelerde elde ettigim ve Kerem, Zülfükoçlu, Körülü, Âşık Ömer, Gevheri, Âşık Mehmet gibi XVI. - XVII. yüzyilda yaşadığını bildiğimiz halk şairlerinin manzumelerinin yazılı bulunduğu başka bir cönkte arka arkaya "aldi Gevheri", "aldi Karacaoğlan" başlıklar altında altı şiir vardır. Bunlardan dördü Gevheri'nindir. Hepsi de kosma olan bu manzumelerden ikisi Karacaoğlan'a benzektir. Bu şirlerden iki âşıkın görüşmüştür oldukları sonucuna varılır ki, bu da Karacaoğlan'ın XVII. yüzyilda yaşadığını ispat eder.

Bundan başka Karacaoğlan'ın yaşadığını zamanı bildirmeye yariyacak başka kaynaklar da vardır. XVII. yüzyılda yaşamış halk şairlerinin şiirlerinin yazılı bulunduğu cönklerde Karacaoğlan'ın şirlerine de rastlanır.

Bundan başka, yine XVII. yüzyılm meşhur şairi Âşık Ömer, kendinden önce ve kendi çağında yaşamış şairleri konu

7

yapan "Şairname" adlı uzun manzumesinde aşâksamalı bir dille Karacaoğlan için söyle diyor:

*Karacaoğlan ise eski meseldir
Ezgisi çağrılır keyfe keseldir
Biz sair saymaya öyle ozanı*

Karacaoğlan'm çağını tanımak konusunda bunlara katabileceğimiz şiirlerindeki dil, üslûp ve anlatımından başka, bir manzumesinde Körülü ile Ayvaz'dan bahsetmesi, şiirlerinde XVII. yüzyıl şairlerinin sık etkilerinin görülmesi kuvvetli birer belgedir.

Söylentilerle hikâyeyeleşmiş aşk maceraları dışında Karacaoğlan'ın hayatı hakkında bilgimiz yoktur. Manzumelerinden anlaşıldığına göre, Konya, Karaman, İcel, Hama, Halep, Misir, Tokat, Bor, Ankara, Aydın, Adana, Diyarbakır, Kayseri, Mardin, Bursa gibi illerde gezmiştir. Tuna boyalarından ve Avusturya savaşlarından bahsettiğine göre, Rumeli'ye de geçmiş olmalıdır. Fakat saîrimizin asıl vafanı olan Çukurova ve Güney illerinde ömrünün çoğunu geçirdiği kesin gerçektir. Buralar içine şiirlerinde pek önesiz köy ve yer adları görülmektedir. Yine kendi şiirlerinde, çok yaşadığı ve az okuyup yazıma bildiği de anlaşılmaktadır.

Bazı manzumelerinde Hacı Bektaş Veli ve Molla Hünkar yani Mevlâna'dan bahsedigi onun Bektaş'ı ve Mevlevi olduğunu delâlet etmez. Karacaoğlan bir duyguya ve aşk sairidir. Ona genel olarak din inançları dışında tarikat inançları aramak doğru değildir. Bazi şiirlerinde, tasavvuf eğilimleri bulunması zamanı âşıklarının ve gezdili yerlerdeki toplumların eğilimlerine uymaktan ileri gidemez. Pîr Sultan Abdal'a benzekler söylemesi, gezileri sırasında Sivas, Tokat çevrelerine uğraması, dolayısıyla adını duyduğu şairin tarafatlarını günellerini hoş etmemis olmakla açıklanabilir.

Karacaoğlan, yalnız yeryüzü güzellerini sevmış, gerçek aşk yaşamıştır. Derin bir yaşama sevinci vardır. Fakat hayatı usandığı da olur. Zamanından sıkışetleri de vardır. Bazan sevgililerinin vefasızlığı onu umutsuzluklara düşürür.

Sonuç olarak diyeceğiz ki, XVII. yüzyıl içinde oldukça u-

K A R A C A O Ġ L A N

zun bir ömür süren Karacaoğlan, yabancı etkilerden uzak olarak yerli renkleri bütün güzellik ile veren kuvvetli bir sair dir.

SÖHRETİ VE ETKİLERİ

Karacaoğlan'ın halk zevkine uygun ve divan edebiyatı etkisinden uzak manzumeleri çabuk yayılmış, Rumeli sınır boyalarından Azerbaycan'a kadar gitmiştir. Bu geniş söhret dolayısıyle ölümden sonra gerçek hayatı unutularak adı etrafında menkıbler meydana gelmiştir.

Daha yaşarken kazandığı bu geniş sonret çagdaşları üzerinde de etki yapmıştır. Bu etki, sonraki yüzyıllarda da sürmüştür. Tekke edebiyatı -tabii tasavvuf çeşidine bürünerek- üzerinde de açık etkileri görülür. Hattâ divan sairlerinden bazıları ondan bahsetmek, onu taklit etmek zorunda kalmışlardır.

XIX. yüzyılın halk sairleri arasında kuvvetli temsilcileri sayılan Bayburtlu Zihni, Dertli, Sem'i, Seyrani, Zileli Talibî'de de onun açık izleri görürlür.

XVIII. - XIX. yüzyıllarda bu söhret ve etki, Karacaoğlan ile aynı yerlerde yetişen Dadaloğlu, Gündeslioğlu, Beyoğlu, Deli Boran gibi sairlerinde pek kuvvetli olmuştur. Bundan başka geçen yüzyılın ikinci yarısı ile bu yüzyılın başlarında yetişen Ruhsatı, İrfani, Häki, Hüseyin, Vahdeti gibi sairler onun etkisinin son halikalarını meydana getirirler.

Âşık Ömer'in bağlayan XVII. yüzyıldaki divan edebiyatı etkisi, yalnız büyük şehirlerde değil, küçük kasabalarda da kendini gösterirken, bu akımın kuvvetli temsilcilerinin söhreti Karacaoğlan'ın söhretini epeyce sarmıştır. Fakat bu akımdan uzak kalan tekke, köy ve aşiret çevrelerinde söhret ve etkisi sürüp gitmiştir.

Milli edebiyat akımı başladığı zaman, milli zevk ve milli dile dönüş sonucu, Karacaoğlan'ın söhret ve etkisi yeniden meydana çıkmıştır. Hele Rıza Tevfik'in şiirlerinde bu etki pek açık olarak görülür. Günümüzün genç sairleri üzerinde de az veya çok etkisi görülür.

Karacaoğlan'ın sanat kişiliğinin meydana gelmesinde XVI.

8

9

K A R A C A O Ġ L A N

yüzeyil sairlerinden Öksüz Dede, Körögü, Âşık Garip, Kul Mehmed'in etkileri -dil, üslüp ve biçim bakımından- önemli olmuştur. Âşık Garip ve Körögü hikâyelerinin pek yaygın bulunması dolayısıyle, bütün halk sairleri bunlardaki manzumelerin sürekli etkisine kapılmışlardır. Bunun gibi Âşık Kerem'in "Kerem ile Ash" hikâyesi de aynı etkiyi yapmıştır. Bu hikâyelerdeki manzumelerle, Karacaoğlan'ın kiler arasında her bakımından yakınlık görülür. Meselâ Âşık Garip'in:

*Bir sözüle ben tuzağa tutuldum
Bu garip illerde yaktı năr beni*

beytiyle başlayan koşmasına, Karacaoğlan'ın bir benzeği vardır. Körögü'nün:

Göndersin Ayvaz'ı göresim geldi

ayaklı manzumesine Karacaoğlan'ın:

*Diyar-a gurbetin sonsuz mihneti
Şu benim yarımi göresim geldi*

beytiyle başlayan koşması pek benzemektedir. Öksüz Dede'nin:

*Ala gözlerine kurban oldduğum
Ecelim gelmeden öldürme beni
Gizlice uşurunca severim seni
Sırımı kimseye bildirme beni*

dörtlügü ile başlayan koşmasına Karacaoğlan'ın:

*Ala gözlerine kurban oldduğum
Sayedip dâleme bildirme beni
Açup ak gerdanı durma karşısında
Ecelimden evvel öldürme beni*

dörtlügü ile başlayan koşması benzektir. Yine Öksüz Dede'nin:

K A R A C A O Ġ L A N

10

*Misal-i cennettir evvel bahar
Açılır karmızı gülü Tuna'nın
Öter bildülleri teyl ü neharı
Eser bad-i saba yeli Tuna'nın*

manzumesine Karacaoğlan'ın:

*Cıktım Kirklar dağın seyran eyledim
Sallanarak gider yolu Hama'nın
Yel vurdukça dertli dolap inüler
Bırçou hırcun bolcan gülü Hama'nın*

dörtlüğü ile başlayan manzumesi benzektir.

Kul Mehmed'in bütün şiirleri türlü bakımlardan Karacaoğlan'inkilere benzemektedir.

XVI. yüzyılın meşhur kızılbas gairi Pir Sultan Abdal'ın da şairimiz üzerinde etkisi olduğu anlaşılmaktadır.

Pir Sultan'ın:

*Su yalan dünyaya geldim giderim
Gönül senden özge yar bulamadım*

*Ben de su dünyaya geldim geleli
Ağır çiçe döner harmanım mı var*

beyitleriyle başlayan nefeslerine Karacaoğlan'ın:

*Yenem dedim yenemedim gönülmü
O dosta yiyecek nar bulamadım*

*Uryan geldim yine uyan giderim
Ölmemece elde fermanım mı var*

ile başlayan koşmaları benzektir. Yine Karacaoğlan'ın pek meşhur olan "Görmeye geldim" redifli koşması, Pir Sultan'ın "Ummana dalmaya geldim" bağlama misralı nefesine benzektir.

Karacaoğlan, çağdaşı olan Aşık Ömer ve Gevheri'den etki-

11

K A R A C A O Ġ L A N

lenememis, belki aksi olmuştur. Bu iki şairin şiirlerinden bazıları Karacaoğlan'inkilere benzemektedir. Ömer ve Gevheri divan edebiyatının etkisinde çokça kalmışlardır. Bu sebeple, şairimizle onlar arasında etki bağlı aramak doğru değildir. Ancak, Gevheri Ömer'den çok halk zevk sekillerine rağbet ettiğinden, Karacaoğlan'a benzekler söylemiştir. Hayatından bahsederken söylediğimiz gibi, şairimizle görüşmüştür, bu yön kendiliğinden meydana çıkar. Aşık Ömer, Karacaoğlan'dan küfürmeyici bir dile bahsetmem olmakla birlikte hece ile yazdığı şiirlerinde onun etkisine kapılmıştır.

Karacaoğlan, cağdaşlarından en çok Kul Mustafa'nın etkisi altında kalmıştır. Kul Mustafa'nın bir türküünde:

*Alıci kuş kalkar döner havada
Avlanırlar beyler Çukurova'da*

dediğine bakılırsa, Çukurova'da bulunmuş, bu vesileyle şairimiz üzerinde daha yakından etkisi olmuştur. Belki de bu etki karışıklandır. Bu konuda kesin bir yargıya varmak mümkün değildir.

Halk zevkini kuvvetle temsil eden Karacaoğlan, halk şiir geleneğine sadık kalmıştır. Onun eserleri arasında arzuyla yazılmış tek bir şire rastlanmaz. Hecenin yalnız İldı vezini, 6-5 ve 4-4 seklini kullanmıştır. Simdiye kadar ele geçen manzumeleri arasında en çok kosma ve semailer yer tutar. Epeyce de türküsü varsa da destanları pek azdır.

Dili sade ve tekifzsizdir. Pek az yabancı kelime kullanır. Bunlar da asallarını kaybetmiş, türkçelmiştir. Türkçe söylerin önemli bir kısmı yerli bir özellik taşırl. Sanki Karacaoğlan'a mahsus bir sözlük vardır. Bu bakımdan onun şiirlerini bir dil hiznesi saymak yerinde olur. Karacaoğlan'ın şiirlerini tanımadı ve iyi ölçüderen biri de diliinin sadeliği, arılığı olduğu kadar, Güney illerine mahsus sözleri çokça kullanmış olmasıdır.

Onun şiirleri arasına başkalarının şiirlerinin de karışmış olması ihtimali çoktur. Esasen halk edebiyatında bu durum başqa şairler arasında da (gerek hafıza almadığı, gerek halkın sevdiliği şaire istediği şiri maletmesi dolayısıyle) çok görülen

K A R A C A O Ġ L A N

12

bir olaydır. Bu yüzden Kerem'in, Kul Mustafa ve başka saz sairlerinin şiirleriyle Karacaoğlan'ınkiler yakın benzerlik gösterirler. Hattâ bazi araştırmalar "Kerem ile Ashî" hikâyesinin yapıcısı Ağrı Kerem ile Karacaoğlan'ın aynı kişi olduğunu ileri sürmüştür.

Tasavvufla ilgisi bulunmadığını daha önce söylediğimiz şairimiz, hep beseri aşkı konu edimiştir. Sevgililerinin yaylaya göçünü, pınarlarında su doldurmalarını, develeri katarla-yp yola düzülmelerini... Adlarını da sayarak onların saçlarını, gözlerini, benellerini, giyinişlerini, yürüyüşlerini, daha doğrusu bütün güzelleri ve guzelikleri övmus, onlara aşık olmuştur. Bunlar divan ve bazı halk sairlerinde olduğu gibi, soyut kavram ve varlıklar değildir. Bu beseri aşkın yanında tabiat sevgisi de kuvvetli yankılar bulur. Çiçekler, göller, yaylalar, turmalar, kuşular, dağlar... hep onun aşkı, şiirin çevrelisin birer dekordur. Çukurova'da ve başka Güney illerinde köylünün ve asiret halkının elçak yerlerden, yaz gelince yaylalara göç etmeleri şairi tabii olarak hür bir tabiat ve şamimi bir aşk dekoru içinde bırakmıştır. Oralarda şehir ve kasabalarda olduğu gibi, kadınlar erkeklerden kaçmazlar. Bugün de sürmekte olan yaylaçılık hayatının yankıları Karacaoğlan'ın şiirlerinde bütün sevimliliğle yaşamaktadır. Ali Rıza Yal Gün'ün "Cenupta Türkmen Oymakları" adındaki kitabımda bu hayatı, yerinde görüşlere dayanılarak anlatılmaktadır. Oradan kısالتık aldigitüm aşağıdağı yazı, şairimizin yaşadığı çevreyi, ilhamına kaynak olan Yörük güzellerini, göç hayatı daha yakından tanıtmamiza yardım edecektr:

"Küstan çıkışınca, Yörüklerin İl işi yayla hazırlığıdır. Konusu obalarla haberleşerek göç günü kararlaştırılır. Gene kızlar "elbiselerini temizler, çobanlar davarın eksilmış çanlarını yeniler, delikanlılar silahlarını siler,oba ağasının atları timar edilir. O günlerde obalarda kutlu ve mutlu bir bayram kurulur. O güne kadar her işi ağır tutan obalar birdenbire mağne gibi çalışmaya koynular. Ağa, obada is bölmü yapar. İhtiyar nine develeri çullar. Güzel gelinler kılımları silker, "yosma" kızlar süslenerek mayaların zillerini çullara diker, velhasıl herkes göç hazırlığına katılır. Baharın neşesi davarlar, develer, kuzular da adeta bu neşeyle katılır. Hareket gü-

13

"nû, gidecek eşyalar heybelere, çullara konur, yüklenir. Geçenler süslenir, genç kızlar feslerini kaşlarının üstüne eğterler. "Oba ağası genç kızlardan birisini katar-bağı seçer. Bu kızı sevindirir. Çünkü katar-bağı kız, o yıl muhakkak nisanlanacaktır. Delikanlıların içlerini oyndar. O gün güzel kız oba'nın sevgilişi olur. Katarın başında gideceki maya (diğer deve) "kilimler, hahlar, çanları süslenir. Kız başını güzel bir "tozak" (Yörük Kadınlarının süslü başlıklar) ile donatır, fesini "hotozlatur, eline süslenmiş mayanın yularını alır. Delikanlılar ona kendilerini beğendirmek için yarış ederler. Yolda "Türküler söylenerek gidilir. Karacaoğlan'ın ruhu yeniden canlanır. Yaşlılardan bir kadın kıvrak bir yayla türküsüyle başlar:

Yuce dağ başında yanar bir işik
İştiği bekleyen yiğit bir dökük
Buğday benzili zülfü dölagsık
Göç giderken bir gizleme rasladım

"Arkasından bir delikanlı seslenir:

Suya gider kail olmaz anası
Turunc olmus döşündeki memesi
Beg yüz altın deger zülfü danesi
Göç giderken bir sunaya rasladım

"Bu sefer gençlik günlerini hatırlayan bir ağa alır:

Yedeğinde bir tüllüce beserek
Çeker gider ökçesini basarık
Kendi güzel anna boyu kısarık
Göç giderken bir güzele rasladım

"Katar-bağı güzel kız, kış kış güller, eliyle ağızını örterken tatsız sesli bir gelin, kaffle içinde gelinlerin de değerini göstermek için başlar:

*Altın kirmanını almış eline
Yüzünü gevirmiş yayla yoluna
Tanrı'nm güzellikini vermiş geline
Gög giderken bir geline rasladım*

"Böylece türküler devam ederken, akşamda doğru kafile konakı bulur."

İste, sairimiz bu hayat içinde tabiatla kucağı hür yaylaların koynunda yetişmiş, ona gönüllü vermiştir. Uzak, yerlerde yaptığı geziplerinde yurdunu hatırlayınca:

*Dilleri var bizim dile benzemez
İllerİ var bizim ile benzemez
Güllerİ var bizim güle benzemez*

mışraları ile hasretini dile getirin.

Onda bu yurt sevgisi gerçek halk lirizmini meydana getirmiştir. Egün Toros ve dolaylarında şairimizi tanıtmayan bir köy ve aşiret yoktur. Bu gevrelerde "TÜRKİ SÖYLEMİK" yerine "Karacaoğlan söylemek" derler. Aşık Kerem'in "Kerem, kesik Kerem" besteleri gibi Karacaoğlan'ın da bir bestesi olduğu anlaşılmaktadır.

İste, sairimizi hâlâ yaşayan yön, onum her bakımdan halk zevkini devam ettirmiş olmasıdır. O, ne bir tekke şairi, ne de divan edebiyatına özenen bir şehir şairidir.

Estetik değeri gün geçtikçe aydınlarımıza daha iyi anlatılan Karacaoğlan, Yunus Emre'den sonra halk dehâsimi en iyi temsil eden büyük bir şairdir.

Cahit ÖZTELLİ

B İ B L İ Y O G R A F Y A

Karacaoğlan hakkında geniş bibliyografya, "Ülkü, sayı 85, 1940" da bulunmaktadır. İsteyenler oraya bakabilirler. Biz kitabımıza hazırlanmasında başvurduğumuz önemli kitap ve makalelerle kendi araştırmalarımıza kaynak olan yazmaları veriyoruz:

- 1 — Sadettin Nüzhet, Karacaoğlan, Konya, 1927.
- 2 — Tarsus (gündük gazete), 1928 koleksiyonu, Mersin.
- 3 — Adana Mintaka Maarif Mecmuası, s. 8, 1928.
- 4 — Halkbilgisi Haberleri, s. 13, İstanbul, 1930.
- 5 — İshak Refet, Karacaoğlan, Ankara, 1933.
- 6 — Ali Rıza, Cenupta Türkmen Oymakları, Ankara, 1933.
- 7 — Üsküdarlı Zihni Ardiç, Karacaoğlan, 1936.
- 8 — Yusuf Ziya Demirci, Anadolu Köylerinin Türküleri, İstanbul, 1938.
- 9 — Sait Uğur, İçel Folkloru, 3. cilt, Ankara, 1948.
- 10 — Sadettin Nüzhet Ergun, Karacaoğlan, (onbirinci baskı), İstanbul Maarif Kitaphanesi, 1950.
- 11 — Cahit Özelli, Türk Folklor Araştırmaları, Karacaoğlan'ın yayınlanması şiirleri, sayı: 83 - 95, İstanbul, 1956.
- 12 — Eski araştırcılardan Vahit Lütfi ve Mersin Müftüsü serhum Sait Uğur'un şimdi bende bulunan halk şairlerine ait pek çok yazma defterleri.
- 13 — Kendi kitaplığında bulunan ve XVII. yüzyıldan bu yana halk şairlerine ait defterler (cönk).

Dinleyin ağalar zamane azgın
 Yiğidin başında döner bir kuzgun
 Tohumu almış ta tarlası bozgun
 Yiğit de ne desin day' olmayınca (1)

Söylerim söylerim sözümden almaz
 N'ideyim cahildir halimden bilmez
 Bu dostluğun senin boyuna sürmez
 Anadan atadan soy olmayınca

Amana da deli gönül amana
 Kalmadı iyi gün devr-i zamana
 Cevheri de denk ettiler samana
 Yük masniti bulmaz denk olmayınca (2)

Karac'oğlan ki yiğitler öger
 Açılmış mey un dalımı eğer
 Güzelin kıym bin altın değer
 N'etmeli güzel huy olmayınca

(1) Day: Dayı (vezin icabı kısaltma)

(2) Masniti: muvazene (deve havutunda=semirinde)

K A R A C A O Ğ L A N

18

2

Surda bir yavruya meyil aldirdim
 Alıp oynamalı sel kenarında
 Geyinmiş kuşanmış türlü libası
 İnce kemer bağlı bel kenarında

Yüzüne vurdugum sirmalı peçe
 O yäre ettiğim emekler hiçe
 Belki güzellerin kervanı geçe
 Baççiyım beklerim yol kenarında (1)

Sırma sandım kirpiğini kaşını
 Delik deşik ettim sinem başımı (2)
 Uzadir boyonunu arar eşini
 Bir tek suna gördüm göl kenarında

Karac'oğlan der ki salimp gezme
 Gören aşıkların bağrını ezme
 Bal dudak üstünde altın hirizma (3)
 İnciden diş gördüm dil kenarında

3

Sallanı sallanı gel kız yanına
 Sallamp gelişin benzer hanıma
 Sen de diyon aşkın benim canıma
 Del' ediyon öldürmixon ne fayda

(1) Baççı: vergi alan.

(2) Sinem başı: göğsümüz yarası.

(3) Hirizma: Burun halkası, süs olarak hâlâ göçebelerde kullanılır.

19

K A R A C A O Ğ L A N

Döşüne vurmuşsun beyaz halayı (1)
 Ahmak bulduñ söylediyon deliyi
 Elin ile doldurduğun doluyu (2)
 Dilin ilen doldurmuyon ne fayda

Beni görüp yönün öte dönersin
 Bülbül gibi daldan dala konarsın
 Sen de benden daha beter yanarsın
 Utamyon bildirmiyon ne fayda

Sallanı sallanı gel kız bostana
 Saçın telin vermem Arabistan'a
 Gül cemalin görem yazam destana
 Sen kaşını kaldırımyon ne fayda

Karac'oğlan der ki geyinip kuşan
 Del'olurmuş senin sevdana düşen
 Şu tombul memenden ver bana nişan
 Del'ediyon öldürmüyon ne fayda

4

Dinleyelim dağ başında figani
 Görelim ne demis o Leylâ Leylâ
 Uğra yar yanına eyle selâmi
 Daim ezberimiz bu Leylâ Leylâ

Felek çakmağını eyledi cengel
 Ben yäre giderken bırakmaz engel
 Ölürsem sevdigim üstüne sen gel
 Gözün yaşı ile yu Leylâ Leylâ

(1) Döş: omuz

(2) Dolu: kadeh.

K A R A C A O G L A N

Felek çakmağını üstüme çaktı
Beni bir unulmaz derde bırakıktı
Vücdum şehrinin odlara yaktı
Yandım ateşine su Leylâ Leylâ

Karac'oğlan der ki sen de hemen ol
Hublara karış ta sen de tamam ol
Ben ölürem cenazeme imam ol
Kıl kara zülfüne hu Leylâ Leylâ

5

Koyun meler kuzu meler
Sular hendeğine dolar
Ağlayanlar bir gün güler
Gamlanma gönü'l gamlanma

Yiğit yiğide yad olmaz
İyilerde ham süt olmaz
Bin kayğu bir borç ödemez
Gamlanma gönü'l gamlanma

Yiğit yiğidin yoldası
At yiğidin öz kardeşi
Sağlıktır cümlenin başı
Gamlanma gönü'l gamlanma

Yiğit yiğide yár olur
Kötülerde ham süt olur
Kara gün ömrü az olur
Gamlanma gönü'l gamlanma

Nâçar Karac'oğlan nâçar
Pençe urup göğsün ağar
Kara gündür gelir gezer
Gamlanma gönü'l gamlanma

20

21

K A R A C A O G L A N

6

Sevdigim arzimi demekçin sana
Bülbül söylediği dil gerek bana
Su bağırm kül oldu hep yana yana
Onu söndürmeye sel gerek bana

Yandım yakıldım ben bir ateşlere
Vardım da takıldım ben bir neştere
Deindi ciğerim kapandım yere
Beni kaldıracak el gerek bana

Halden anlar isen haldas olalım
Gurbet gezdi isen yoldas olalım
Anasızbabasız kardaş olalım
Ucu yan zülfünde yol gerek bana

Karac'oğlan der ki Bayburt elleri
Esip esip bize gelir yelleri
Burmalanmış yar zülfünün telleri
Ona bağlayacak gül gerek bana

7

Akça kızlar göç eyledi yurdundan
Koç yiğitler deli oldu derdinden
Gün öğle sonu da belin ardından
Saydım altı güzel indi pinara

Üçü uzun boylu kaşların süzer
Üçü orta boylu zülfünü düzer
Sanın akça ceyran bir çöldé gezer (1)
San kinalı keklik indi pinara (2)

(1) Sanın: sanırsın, zannedersin.

(2) San: sanki.

K A R A C A O Ġ L A N

22

El atıp dericek Hetgenin gülü (1)
Can için sarıçak Aysenin beli
İkisi hampalı bir de döndeli (2)
Eminem çok içti kandi pinara

Karac'oğlan bunu böyle söyledi
İndi aşkin deryasını boyladı
Kızlar gitti deye pınar ağladı
Açıştım yüregim yandı pinara (3)

8

Kadir Mevlâm budur senden dileğim
Kondur beni mor sünbüllü koruya
Alırsan da ikimizi birden al
Koyma beni nazlı yárdan geriye

İkimiz de okuyalım yazalım
Yükümüzü tenhalara çezelim
Bu yıllık ta melil mahzun gezelim
Ara yerde engeller de fariya (4)

Arab atı olan iştahlı biner
Aşireti olan yaylağa konar
Aşnasi olan da yolları döner
Belki sevdiceğim döner geriye

- (1) Dericek: derince, toplayınca.
(2) Hampalı: sevgili, dost. Döndeli: terkedilmiş.
(3) Açıştım: açdım.
(4) Farımk: Fâriğ olmak, vazgeçmek.

K A R A C A O Ġ L A N

23

Fânisin de Karac'oğlan fânisin
Ne höri, ne melek belki perisin
Alvan alvan güllü yeşil korusun (1)
Dilerim Allahtan bahçen kuruya

9

Sarı edik geymiş goncu kisarak (2)
Cidîyor da birim birim basarak
Anası huri de kizi beserek (3)
Emirler'den bir kız indi pinara

Sarı edik geymiş goncu dizinde
Arzumanım kaldı ala gözünde
Boyle güzel m'olur köylü kızında
Emirler'den bir kız indi pinara

Meles gömlek geymiş vücudu nazik (5)
Kollarımı sıkmış altun bilezik
Aşnasi kötüdür ceylâna yazık
Emirler'den bir kız indi pinara

Karac'oğlan der ki n'olup n'olmalı
Keten gömlek geymiş kolu sırmalı
Anasın öldürüp kızın almalı
Emirler'den bir kız indi pinara

- (1) Alvan alvan: elvan elvan, renk renk, alacak.
(2) Edlik: koncu kisa çizme.
(3) Beserek: besili, tombul.
(4) Emirler: Mersin civarında bir köy.
(5) Meles: Pamuktan yapılmış bez. Burada keten gömlek.

Sabahtan uğradım ben bir güzele
Görünce aklımı verdim talana (1)
Leylâğı, sünbülü hep bile yetmiş (2)
Cennet kokuları vardır alana

Gök yüzünde meleklerin pîrisin
Yer yüzünde arıların balısın
Yeni açmış has bahçenin gülüsün
Kömür gözlüm kıymetini bilene

Selâm versem selâmımı alman mı
Ben seninim sen de benim olman mı
Al yanaktan bir bergüzar vermen mi (3)
Seni deyi özüleyip gelene

Dinle dilber dinle sanadır sözüm
Dost yanında kıymatımız yok bizim
İnsafa gel bir çift şeftali lâzım
Gece gündüz hayâlinle gezene

Karac'oğlan derde yandım yanalı
Aşk elinden yüreciğim yaralı
Ak gerdanda çifte benler surah
Kız ne diyon şu derdinden ölene

(1) Talan: yağma.

(2) Bile yetmiş: birlikte olmuş, yetmişmiş.

(3) Bergüzar: yadigar.

Ala gözlerini sevdığım dilber
Ben güzel görmedim senden ziyade
Bilmem huri misin göllerden inen
Bugün güzelliğin dünden ziyade

Merhametin çoktur benden farıma (1)
Beni görüp gül yüzünü bürüme
Çıkıp eller ile gezip yürüme
Seni seven yoktur benden ziyade

Doğan aylar gibi doğar görünür
Kırmızılar giyip çıkar salınır
Ah ettikçe kara bağrim delinir
Sayılmaz benlerin binden ziyade

Karac'oğlan der ki bu sözüm haktır
Âlemi seyrettim akranan yoktur
Sineme vurdugun bir kanlı oktur
Daha cevrin var mı bundan ziyade

Ala gözlerini sevdığım dilber
Kuğuya benzettim güller içinde
Inceciktir belin hilâldir kaşın
Serviye benzettim dallar içinde

Benim dostum gelişinden bellidir
Ak elleri deste deste güllüdür
Güzel seven yiğitler de bellidir
Melil mahzun gezer iller içinde

(1) Farımak: fâriğ olmak, vazgeçmek.

K A R A C A O Ğ L A N

Karşımızdan geçen aceb yar m'ola
 Benim gibi yaralanmış zâr m'ola
 Benim sevdiceğim güzel var m'ola
 Hakkın yaratığı kollar içinde

Karac'oğlan söyler biz de varalım
 Kelbler rakip olmuş biz de görelim
 Halm hatırlımı annin sorالım
 Götürüp giderler sallar içinde (1)

13

Ala gözlü benli dilber
 Koma beni el yerine
 Altun kemerin olayım
 Dola beni bel yerine

Hicine gönlüm hicine
 Yiğide ölüm gecine
 Al beni zülffün ucuna
 Sallanayım tel yerine

Gel kız karşısında dursana
 Su benim halim bilsene
 Zülfünden bir tel versene
 Koklayayım gül yerine

Karac'oğlan der n'olayım
 Kolum boyununa dolayım
 Nazlı yar kölen olayım
 Kabul eyle kul yerine

(1) Sal: tabut.

26

27

K A R A C A O Ğ L A N

14

Kadir Mevlâm seni öğmüs yaratmış
 Çiçekler içinde birdir menevše
 Bitersin güllerin hâri içinde (1)
 Korkarım yüzüne batar menevše

Yaz gelir de heveslenir bitersin
 Güz gelince başın alır gidersin
 Yavru nişin boyunun eğri tutarsın
 Senin derdin benden beter menevše

Senin meskenindir kayalar sengi (2)
 Kokusu menevše güldür irengi (3)
 Aradım dünyayı bulunmaz dengi
 Güzel yatağında biter menevše

Bakmaz müsin Karac'oğlan halına
 Garip bülbül konmuş gülün dalına
 Kadın bilmeyenler alır eline
 Onun için eğri biter menevše

15

İncecikten bir kar yağar
 Tozar Elif Elif diye
 Deli gönül abdal olmuş
 Gezer Elif Elif diye

(1) Hâr: diken.

(2) Seng: taş.

(3) İrenk: renk.

K A R A C A O G L A N

28

Elif'in uğru naklış (1)
 Yavrú balaban bakişlı (2)
 Yayla çiçeği kokuşlu
 Kokar Elif Elif diye

Elif kaşların çatar
 Gamzesi sineme batar
 Ak elleri kalem tutar
 Yazan Elif Elif diye

Evlerinin önü çardak
 Elif'in elinde bardak
 Sanki yesil başlı ördek
 Üzer Elif Elif diye

Karac'oğlan eğmelerin
 Gönül sevmez değiplerin
 İlüklenmiş düğmelerin
 Çözer Elif Elif diye

16

Ala gözlüm yıklın kalbim evini
 Eğlen su diyarda kal diye diye
 Viran ettin bahçem ile bağımlı
 Tomurcuk güllerim al diye diye

İnsan oğlu kurtulmuyor kazadan
 Yaralılar nasıl durur sizden
 Akça ceylân kurtulmuş da tazidän
 Kalдirmış başını çöl diye diye

- (1) Uğru: yol, burada entarinin ön parçası.
 (2) Balaban: bir nevi koca kafalı çakır doğan,

K A R A C A O G L A N

29

Seher zamanında uğradım sana
 Görünce gül yüzüüm kaldırm ben tana (1)
 Gafilken bir dolu sandun sen bana (2)
 İçirdin ağuya bal diye diye

Karac'oğlan der ki neleyip n'etmek
 Bir fikrim var su silayı terketmek
 Yıkıl git diyorum kolay mı gitmek
 Sen getirdin beni gel diye diye

17

Dağlar geçit verin konup göçeyim
 Bir daha bu illere gelmeyeşte
 Bağrına hangerin salan illeri
 Bir daha dönüp te görmeyeşte

İller göçün çıktı bense göçmedim
 Yâr elinden dolu bâde içmedim
 Yâr bana gücenmiş kusur isledim
 Hesabım us yetip vermeyeşte (3)

Kavlim doğru benim demedim yalan (4)
 Garip candan geri nem var ki kalan
 Bir avuç topraktır yüzüme dolan
 Murada yeltenip ermeyeşte

(1) Tan: şasırma.

(2) Dolu: kadeh.

(3) Us: akıl. Us yetip: akıl erip.

(4) Kavil: söz.

K A R A C A O Ğ L A N

Dönem dolaşam ben gurbet illeri
 Saçma doladım ben ak telleri
 Dostun bahçesinde açan gülleri
 Bir sabah yâr gelip dermeyesiye

Karac'oğlan der ki sen de ben gibi
 İlkimiz de bir tepede gün gibi
 Yar eline kına yakmış kan gibi
 Boyasın yâreme sürdürmeyesiye (1)

18

Sabahтан uğradıım ben bir güzele
 Ala gözlerine sùrmeler çekmiş
 Taramış zülfünü dökmüş bir yana
 Salvermiş ince belin üstüne

Bir hoş bir hoş durur eda naz gibi
 Arkasında saçı tel tel saz gibi
 Has bahçe içinde top nergis gibi
 Karalar mı geydin alın üstüne

Elma elma yanakları al gibi
 Boyu uyar gider servi dal gibi
 Seherde açılan gonca gül gibi
 Sandım kan damlamış karın üstüne

(1) Boyasın: boyasını yerine.

30

31

K A R A C A O Ğ L A N

Çika çika çıktım yoluna vardım
 Verdiği çevreyi kolumna sardım
 Ukrunda ölümü gözüme aldım
 Divanına durdum yolum üstüne

Çekiverdim gücün gücün içine
 Al karanfil takmış sünbül saçına
 Ömrümü koymuşum ferman bacına (1)
 Yârim sultan olmuş ilin üstüne

19

Yığidin iyisin neden bileyim
 Yüzü güleç kendi yaman olmalı
 Kasavet serine göktüğü zaman
 Gönülinin gamını alan olmalı

Benim sözüm yiğit olan yiğide
 Yiğit olan muntazirdir öğüde
 Ben yiğit isterim firka dağında
 Yiğidin başında duman olmalı

Yiğit olan yiğit kurt gibi bakar
 Düşmanı görünce ayaga kalkar
 Kapar mızrağını meydana çıkar
 Yiğidin arısında duran olmalı

Sâfi güzel olan şol bazı kötü (2)
 Yiğidin densizi ey'olmaz zâti
 Gayet durgun ister silâhi atı
 Yiğit el çekmeyip viran olmalı

(1) Bac: vergi.

(2) Şol: şu.

K A R A C A O Ğ L A N

K A R A C A O Ğ L A N

Karac'oğlan der ki çile çekilmez
Hazan tarlalara süm慅ül ekilmez
Yüz yalancı ile başa çikılmaz
İçinden sırk ile yanın olmalı

33

21

Hey ağalar kiş m'olacak
Dağlar dumanlı dumanlı
İkicikli yar sevenin
Başı gümanlı gümanlı

20

Ben seni severim çoktan
Kaşın yay kirpiğin oktan
Yar kervanı gelir şarktan
Aşlı Yemen'li Yemen'li

Yasıl haslı gövel ördek (1)
Uçar gider göle karşı
Eğricesin tel tel etmiş (2)
Döker gider yâre karşı

Karac'oğlan der erenler
Cemaatta söz bilenler
Kitap yazdığını sezenler (1)
Ölür imanlı imanlı

Telli turnam söküün gelir
İnci mercan yükün gelir
Elvan elvan kokun gelir
Yâr oturmuş yele karşı

22

Yürü behey Bulgar dağı
Senden yüce dağ olma mı?
Sen yaylanın güzelisin
Yanaklarınız ağ olma mı (2)

Sahinim var bazlarım var
Tel alışkın sazlarım var (3)
Yâre gizli sözlerim var
Diyemiyom ile karşı

Bulgar dağı iki çatal
Arasında güller biter
Bir yiğide bir yar yeter
İki seven del'olma mı

Fani Korac'oğlan Fani
Veren alır tatlı canı
Yakışmazsa öldür beni
Yeşil bağla ala karşı

(1) Gövel ördek: yaban ördeği.

(2) Eğrice: saç örgüsü.

(3) Alışkin: düzungün, muntazam.

(1) Kitap yazdığını: kitabın yazdığını.

(2) Ağ: Ak.

K A R A C A O Ğ L A N

Bulgar dağı pâre pâre (1)
 Kim'al geyer kimi kare (2)
 Selâm eylen nazlı yâre
 Ayrılanlar bir olma mi

Karac'oğlan seni gördüm
 Düşümü hayira yordum
 Bugün güzellere sordum
 Güzellere kul olma mi

23

Ala gözlü nazlı dilber
 Halimden haberin var mı
 Seni eller alıyorlar
 Zülümden haberin var mı

Güzeller yola düzüldü
 Åşikin bağırı ezildi
 Yürü kemerin gözüldü
 Belinden haberin var mı

Athilar yurdu aşiyor
 Bâdeler doldu taşıyor
 Yavru turuncun düşüyor
 Koynundan haberin var mı

Karac'oğlan budur hâlim
 Neylemeli dünya malın
 Binboğa'dır benim ilim
 İlinden haberin vâr mı

(1) Pâre pâre: parça parça.

(2) Kim'al geyer: kimi al giyer.

34

35

K A R A C A O Ğ L A N

24

Sabahleyin tan yüzüne
 Sürmeler çekmiş gözüne
 Îk'elin almış yüzüne
 Güler nazlanı nazlanı

Dostun bahçesine girdim
 Tomurcuk güllerin derdim
 El bağlayıp selâm verdim
 Âir nazianı nazianı

Karac'oğlan der merdane
 Güzel içinde bir dane
 Zülünfün dökmüş gerdane
 Tarar nazlanı nazlanı

25

Annacımdan gelen güzel (1)
 Eğri bağlar başları
 Küstünse gel barışahım
 Sil gözünün yaşlarını

Eylerinin önü kuyu
 Kuyudan alırlar suyu
 Çok küçüksün daha büyüp
 Hesap ettim yaşlarını

Karaçalıda gül bitmez
 Karga bülbül olup ötmez
 Gündüz hayalimden gitmez
 Boler gece düşlerimi

(1) Annaç: karşılık.

K A R A C A O Ğ L A N

Karac'oğlan işlerini
Bağışlarım suçlarını
Kız gezecek yollarını
Ayıklayım taşlarını

26

Yazın evvel baharında
Teferrüde gör almayı (1)
Yel esin vere düsmeden
Budağında kir almayı

Almanın budağı ağlar
Gözyaşı durmayıp çağlar
Beyler Pasalar Ağalar
Diz üstüne kor almayı

Mevlâm öğmüs de yaratmış
Mor menevşe boynun eğmiş
Yavrumun elleri dejmiş
Al yüzüne sür almayı

Perişan gönüüm perişan
Almadır aşağı nişan
Alma'sız yâre kavuşan
Ah eder anar almayı

Karac'oğlan kaynar cosar
Aşk dalgası boydan aşar
Bir kötüye yolu düşer
Kadrin bilmez yer almayı

(1) Teferrü: eğlence için gezmeğe çıkma. Alma: elma.

36

37

K A R A C A O Ğ L A N

27

Bâdi saba selâm eyle o yâre
Pek göresim geldi illerimizi
Gönül arzu çeker amma ne çare
Nideyim tutan var yollarımızı

Acem sahi bize nâme gönderdi
Gam leşkerin üstümüze döndərdi (1)
Zâlim felek bizi yaktı yandırdı
Savurdu havaya küllerimizi

Yüküm gamdır gam ahrim satarım
Pervaneler gibi yanar tüterim
Kiyâmette yakasını tutarım
Vermesin hoyrata güllerimizi (2)

Karac'oğlan der ki, gümanım yoktur (3)
Gayri rakiplere amanım yoktur (4)
Silaya varmağa dermanım yoktur
Nazlım beklemesin yollarımızı

28

Yârim gülün diken olmuş
Budanmayı budanmayı
Tel tel olmuş zülüflerin
Taranmayı taranmayı

- (1) Leşker: asker.
(2) Hoyrat: kabâ (adam).
(3) Güman: şüphe, işkil.
(4) Gayri: artık. Aman: emniyet, inanma.

Sevdigim bağın dallanmış
Dalında bülbül eğlenmiş
Seftalilerin ballanmış
Sorulmayı sorulmayı (1)

Sevdigim bahçen güllenmiş
Sararmış gülün kocalmış
Sayal belin incelmiş (2)
Sarılmaya sarılmayı

Karac'oğlan der durağmış
Sevdigim benden iragmış
Arada engel türemiş
Görülmeyi görülmeyi

Yüce dağ başında duran güzeller
Ne parlaşırsınız kar gibi gibi
Sizin sevdaniza düstüm düşeli
Yanıyor yüregim kor gibi gibi

Ak eline al kinalar yakarsın
Mor belığın kuluncuna dökersin (3)
Kaş altından melil-melil bakarsın
Azcık ta gönlüm var gibi gibi

(1) Sorulmayı sorulmayı: emilmiye emilmiye.

(2) Sayal: bir cins kabaca çuha, bez parçası.

(3) Belik: saç örgüsü; Kulunç: omuz.

Bülbülün figanı şol gonce güle
Sineme vurdular bir azgın yâre
Çaldım çırnağımı getirdim ele (1)
Çekinme sevdigim tor gibi gibi (2)

Her gelip geçeni aşık sanarsın
Âşik olsan atesime yanarsın
Her ne desem yüzün öte dönersin
Bir başka sevdigin var gibi gibi

Karac'oğlan der ki ya ben n'iderim
İkrar verdim ikrarımı güderim (3)
Sabah bir gün burda kalmaz giderim
Gel gitme sevdigim der gibi gibi

Ala gözlü benli dilber
Sen d'olasın benim gibi (4)
Zülfün söküük boynun büükük
Sen d'olasın benim gibi

Bahçende güller bitmesin
Dahinda bülbül ötmesin
Kapından cerrah gitmesin
Sen d'olasın benim gibi

(1) Çalmak: vurmak, batırmak. Çırnak: tırnak.

(2) Tor: acemi, alışmamış, toy.

(3) İkrar: söz, taahhüt.

(4) Sen d'olasın: sen de olasın.